

[on.nyc.gov/voting-at-nostrand](https://on.nyc.gov/voting-at-nostrand)  
[vote@nycha.nyc.gov](mailto:vote@nycha.nyc.gov)  
(212) 306-6794



NYCHA – Nostrand Voting  
90 Church Street, Floor 10-232  
New York, NY 10007

## RESIDENTS DECIDE NOSTRAND

# 居民投票通知

从2023年11月开始，Nostrand 住宅区的居民将有机会对其所居住区的未来发展进行投票表决。居民将有权利决定是否采用两种方法之一进行住宅楼翻新，还是保留现有的第9章计划。

在接下来的100天里，纽约市房屋局（NYCHA）的职员将驻留住宅区向居民提供有关在此次投票的考虑选项的信息。根据纽约州法律规定，NYCHA 必须遵从居民的意愿并实施得票率最高的选项方案。

### 本通知将包括下列信息：

-  选票上的3个选项
-  了解投票选项的机会
-  投票方法和时间

请保留此信，以备参考。您还可浏览网站：

[on.nyc.gov/voting-at-nostrand](https://on.nyc.gov/voting-at-nostrand) 了解更多信息和即将进行的宣传活动的详情。

### 我需要对这些投票选项进行表决？

在即将进行的投票活动，您将需要对以下三个选项中的一项进行投票表决：

#### 信托

信托属于公共机构并将与NYCHA 合作为Nostrand 住宅区的住房单位，住宅楼和园区环境的维修和翻新工程筹集资金。租金维持收入的百分之30，而且居民的权利保持不变。

#### PACT计划

「永久合理租金之共同承诺」PACT 计划是与私营和/或非牟利机构建立合作关系并将为Nostrand 住宅区的住房单位，住宅楼和园区环境的维修和翻新工程筹集资金。租金维持收入的百分之30，而且居民的权利保持不变。

#### 第9章计划

根据Nostrand 住宅区目前参加的第9章计划规定，住宅区将继续领取由国会每年资助的联邦资金。租金维持收入的百分之30。



## 我如何了解更多关于投票选项的详情？

NYCHA将举办四场居民咨询会议，提供有关选票的每个选项的详情。 每场会议还将提供机会解答居民所提疑问。

 **会议地点:** Shell Bank 初中学校, 2424 Batchelder Street, Brooklyn, NY 11235

**Meeting 1** 2023年8月1日, 星期二, 傍晚6时

**Meeting 2** 2023年8月3日, 星期四, 傍晚6时 (网络会议)

**Meeting 3** 2023年8月9日, 星期三, 傍晚6时

**Meeting 4** 2023年8月11日, 星期五, 上午11点

请访问我们的网站: [on.nyc.gov/voting-at-nostrand](https://on.nyc.gov/voting-at-nostrand) 了解更多关于投票选项, 以及对上列会议的更改或加场的详情。 网站还提供网络会议的登记表格。

您可将书面疑问和意见通过电子邮件发送至: [vote@nycha.nyc.gov](mailto:vote@nycha.nyc.gov) 或通过信件邮寄至: 90 Church Street, Floor 10-232, New York, NY 10007 并注明“NYCHA – Nostrand Voting”。 您还可致电: (212) -306-6794 提交问题和意见。 请在11月7日, 星期二, 晚上11时59分前提交所有疑问和建议。

---

## 谁符合资格投票？

凡符合以下两个条件的个人均有资格参加投票：

- **Nostrand Houses住宅区的住房单位租约上的家庭成员**
- **在2023年12月7日, 星期四 (投票的最后一天) 当天年满18岁**

“家庭成员”是指家庭户主和得到NYCHA永久许可居住在住宅区内的所有其他住户。 家庭成员将根据您最近提交的年度或中期租赁资格复核表上所罗列的家庭成员决定。

如果您的年度租赁资格复核已过期或您的家庭成员已改变, 请尽快通过自助服务系统 (网址: <https://selfserve.nycha.info/>) 完成资格复核。 所有关于家庭成员的更改将必须在2023年8月14日, 星期一前提交。

---

## 我如何知道我是否符合投票资格？

所有符合投票资格的选民已收到此投票通知。 如果此通知的收信人是您, 您的投票资格已于此信所打印日期被确认。

您还可登陆自助服务系统并点击新添加的“投票人资格”的标签查看您的投票资格的状态。 您将看到您的投票人资格状态。 如果您是家庭户主, 自助服务系统还将显示所有家庭成员的名字和他们的投票人资格状态。



## 我如何投票？

投票期将于2023年11月8日，星期三，上午10时开始并于2023年12月7日，星期四，晚上9时结束。

您可通过邮寄，或上网或现场投票的方式之一进行投票。您将在投票期开始时收到下列邮寄的投票数据：

- 您可用于邮寄或现场投票的纸张选票；
- 如果选择通过邮寄或现场投票，您必须使用的打印了回邮地址和邮资已付的信封；及
- 确保您在网上安全投票所需的信息和密码。



### 邮寄投票

您可通过填写所收到的选票并使用回邮信封邮寄您的选票进行投票。您必须在邮戳日期为2023年12月7日前将选票回邮信封寄回，否则选票无效。



### 网上投票

您可于2023年11月8日星期三，晚上10时开始至2023年12月7日，晚上9时期间进行网上投票。网上投票可在整个投票期间进行。网站地址和密码以及投票数据将通过邮件向您提供。



### 现场投票

您可在投票期间的最后十天，使用邮寄给您的选票和信封参加在Norstrand住宅区进行的现场投票。投票站可提供替代选票，但必须提供附带照片的身份证件。

现场投票时间安排如下：

11月28日	11月29日至12月6日	12月7日
上午10时至晚上9时	中午12时至晚上8时	上午10时至晚上9时

## 是否将提供各种语言版本的投票宣传资料和选票？

我们将提供英文，西班牙语，俄文，繁体中文和简体中文版本的投票宣传资料和选票。如果您想收到其它语言版本的数据，请于2023年11月8日，上午10时前发送电邮至：  
[vote@nycha.nyc.gov](mailto:vote@nycha.nyc.gov) 或致电：（212）306-6794。

## 如果我需要其它协助参加投票，怎么办？

如果您需要其它协助参加投票，例如需要合理便利措施，请于2023年11月28日，上午10时前发送电邮至 [vote@nycha.nyc.gov](mailto:vote@nycha.nyc.gov) 或致电：（212）306-6794 提出申请。